

■ 交通機関

鉄道及び路線バスなどの公共交通機関は、広範囲に整備されており、日常生活の重要な足として大きな役割を果たしています。

■ 鉄道

◇乗車券の種類

①普通乗車券

近距離は自動販売機、遠距離や特急券などは駅の窓口で買います。料金は、自動販売機の上部に駅別で表示されています。12歳未満（ただし、中学生は大人）の子供は半額、6歳未満（ただし、小学生は子供）の幼児は大人または子供1人につき2人まで無料です。

②回数券

10枚分の料金の11枚買うことができ、同じ区間を何度も利用するとき、便利です。ただし、使用期限があります。

③定期券

毎日の通勤や通学には定期券が便利です。期間は1か月、3か月、6か月の3種類で、期間が長いものほど割安になっています。

◇IC カード式乗車券 (Suica (スイカ) と PASMO (パスモ))

定期券にもプリペイド式乗車券にも使えるカードで、読み取り装置を設置したすべての鉄道とバスで現金を使わずに乗車、運賃精算ができます。Suicaは JR東日本で販売しているもので、自動改札機に触れるだけで改札を通過できます。PASMOは、私鉄、地下鉄、バス会社で販売しています。

◇列車の種類

- 各駅に停車する列車: 「普通」
- 主要駅だけに停車する列車: 「特急」、「快速」、「急行」

◇時刻表

時刻表を利用すると、あらかじめ列車の発車時刻と

■ यातायात सुविधाहरू

日本マナーレールとバスहरू सहित सार्वजनिक यातायात सुविधाहरूको एक विस्तृत नेटवर्क सुविधा उपलब्ध छ। यी सुविधाहरूले दैनिक जिवनलाई सहज बनाउनको लागि ठूलो भूमिका निर्वाह गरेका छन्।

■ ट्रेन

◇टिकटका प्रकारहरू

① सामान्य टिकट

तपाईंले छोटो दूरीका लागि टिकटहरू टिकट भेन्डिड मेसिनबाट किन्न सक्नुहुन्छ भने, जबकि लामो दूरीको टिकट वा सीमित एक्सप्रेस टिकटहरू रेल स्टेशनहरूमा रहेका टिकट काउन्टरहरूमा किन्न सकिन्छ। 12 वर्ष मुनिका बच्चाहरूले आधा भाडा लाग्छ। (यद्यपि, जुनियर हाई स्कूलका विद्यार्थीहरूले वयस्क बराबर भाडा तिर्नु पर्छ।) 6 वर्ष मुनिका बच्चाहरू (प्राथमिक विद्यालयका विद्यार्थीहरू) को लागि, एक टिकटमा 2 बच्चाहरू 1 वयस्क सँग 1 बच्चा निःशुल्क सवारी गर्न सक्छन्।

② मल्टिपल टिकट

तपाईंले 10 टिकटहरूको मूल्यमा 11 टिकटहरू किन्न सक्नुहुन्छ, जुन तपाईंले एउटै क्षेत्रमा धेरै पटक प्रयोग गर्दा सुविधाजनक हुन्छ। तर, यो निश्चित समय सम्ममापयोग गरिसक्नु पर्छ।

③ यात्रु पास

काम वा विद्यालयमा दैनिक आवतजावत गर्नको लागि यात्रुपास सुविधाजनक छ। यो तीन प्रकारका अवधिहरूमा हुन्छ। 1 महिना, 3 महिना र 6 महिना अबधिको हुन्छ। यो अवधि जति लामो हुन्छ त्यति सस्तो पर्छ।

◇IC कार्ड-प्रकारका टिकटहरू (Suica र PASMO)

यी कार्डहरू यात्रु पास वा प्रिपेड रेल टिकटको रूपमा प्रयोग गर्न सकिन्छ। यी कार्डहरूमा तपाईं नगद प्रयोग नगरी कार्ड रिडर (जसले तपाईंको भाडा गणना गर्दछ) को सहायताले कुनै पनि रेल वा बसमा सवारी गर्न सक्नुहुन्छ।

Suica JR East द्वारा बेचिन्छ, र तपाईं स्वचालित टिकट गेट छोपेर टिकट गेटबाट जान सक्नुहुन्छ। PASMO निजी रेलवे, सबवे र बस कम्पनीहरू द्वारा बेचिन्छ।

◇ट्रेनका प्रकारहरू

- प्रत्येक स्टेशनमा रोकिने ट्रेनहरू: "लोकल ट्रेन"
- प्रमुख स्टेशनहरूमा मात्र रोकिने ट्रेनहरू: "सीमित एक्सप्रेस", "रेपिड एक्सप्रेस", "एक्सप्रेस"

◇समय तालिका

समय तालिका प्रयोग गरेर, तपाईंले ट्रेनको प्रस्थान समय र आगमन समय

到着時刻を知ることができます。時刻表では、午前、午後という言葉は使わず24時間制で時刻が表示されています。

■バス

「行き先」はバスの正面に書かれています。

バスの運賃の支払方法は、現金の他に、定期券や回数券、ICカード式乗車券などがあります。

◇バスを利用するときの注意

- バスによっては、乗車距離にかかわらず一律料金の場合があります、乗るときに料金を支払うことになりますので、停留所やバスの表示を確認してください。
- 料金を降るときに支払う場合は、乗ったときに「整理券」という、乗った停留所を示す券を取ってください。
- 降りるときは、降りたい「停留所」の手前でバスに備え付けてあるボタンを押して運転手に知らせます。
- 料金は、バスの内側正面の見やすいところに電光表示されていますので、整理券に書かれてある番号に対応した料金を、降りるときに運転手の横に備えられている「料金箱」のなかに整理券と一緒に入れます。このとき、「つり銭」がいらぬようにあらかじめ小銭を用意しておくとい良いでしょう。
- 12歳未満(ただし、中学生は大人)の子供は半額、6歳未満(ただし、小学生は子供)の幼児は大人または子供1人につき2人まで無料です。
- ICカード乗車券(Suica やPASMO)を使う場合は、乗降口、運賃箱の読み取り部にタッチしてください。

■タクシー

タクシーには車の屋根に会社の名前を入れた「表示灯」がついています。空車のタクシーは、フロントから車外に向け赤く「空車」と表示されています。

タクシーを利用したい時は、駅前などのタクシー乗り場から乗るか、道路を走っている空車のタクシーを止めて乗車することもできます。また、タクシー

アグリム थाहा पाउन सक्नुहुन्छ। समय तालिकामा, बिहान र दिउँसो शब्दहरू प्रयोग नगरी 24 घण्टा ढाँचामा समय देखाइएको हुन्छ।

■ बस

बसको अगाडि "गन्तव्य" लेखिएको हुन्छ।

बस टिकटको भाडा भुक्तानी विधिहरूमा नगदको अतिरिक्त यात्रु पासहरू, कुपन टिकटहरू, र आईसी कार्ड टिकटहरू हुन्छन्।

◇बस चढ्दा अपनाउनु पर्ने सावधानी कुराहरू

- बस अनुसार बोर्डिङको दूरीलाई ध्यान नदिएर यटै नर्मल भाडा तोकिएको हुन्छ। त्यसैले तपाईं चड्दा खेरिनै भाडा तिर्नु पर्ने हुन्छ। त्यसैले कृपया बस स्टप वा बस डिस्प्लेमा जाँच गर्नुहोस्।
- तपाईंले ओर्लिदाखेरी भाडा तिर्नु हुन्छ भने त्यसको लागी, तपाईं चढेको बस स्टपलाई सङ्केत गर्ने टिकट(सेइरिखेन)लिनुहोस्।
- बसबाट ओर्लदा, तपाईंको स्टपमा आइपुग्नु अघि अनबोर्ड बटन थिचेर तपाईं ओर्लन चाहनुभएकोकुरा बस चालकलाई जानकारी दिनुहोस्।
- भाडादर बसको भित्री भागमा सजिलै देख्न सकिनेगरि इलेक्ट्रोनिक डिस्प्लेमा देखाइएको हुन्छ त्यसैले, बसबाट ओर्लदा, चालकको छेउमा रहेको भाडा बाकसमा आफ्नो भाडा (तपाईंको नम्बर भएको टिकटमा लेखिएको नम्बरसँग मिल्दोजुल्दो भाडा) र नम्बर गरिएको टिकट घुसाउनुहोस्। ओर्लनु अघिनै खुद्रा मिलाएर राख्नु उपयुक्त हुन्छ, ताकि तपाईंलाई फिर्ता पैसाको आवश्यकता नपरोस्।
- 12 वर्ष मुनिका बच्चाहरूले आधा भाडा लाग्छ। (यद्यपि, जुनियर हाई स्कूलका विद्यार्थीहरूले वयस्क बराबर भाडा तिर्नु पर्छ)। 6 वर्ष मुनिका बच्चाहरू(प्राथमिक विद्यालयका विद्यार्थीहरू)को लागि, एक टिकटमा 2 बच्चाहरू 1 वयस्क सँग 1 बच्चा निःशुल्क सवारी गर्न सक्छन्।
- IC कार्ड-प्रकारको टिकट (Suica, PASMO) प्रयोग गर्दा, सवारी गर्दा र फेरि ओर्लदा आफ्नो कार्ड रिडरमा छुनुहोस्।

■ ट्याक्सी

ट्याक्सीको छतमा कम्पनीको नामसहितको 'इन्डिकेटर' हुन्छ। खाली ट्याक्सीहरूलाई अगाडिदेखि बाहिरसम्म रातो रङमा "खाली" चिन्ह देखाइएको हुन्छ।

यदि तपाईं ट्याक्सी लिन चाहनुहुन्छ भने, तपाईं स्टेशनको अगाडि ट्याक्सी स्ट्यान्डबाट ट्याक्सी लिन सक्नुहुन्छ, वा तपाईं सडकमा दौडिरहेको खाली ट्याक्सी रोकेर ट्याक्सी लिन सक्नुहुन्छ। तपाईंले ट्याक्सी कम्पनीलाई सम्पर्क

かいしゃ でんわ れんらく へ 会社に電話して連絡して呼ぶこともできますが、この場合は追加料金を払います。日本のタクシーは自動ドアですので、乗り降りする時のドアの開け閉めは、運転手に任せます。料金は、車の種類(大型・中型・小型)、走行距離、時間帯、地域などの組み合わせによって決まっています。利用料金は、運転席の横にある「メーター」に表示されます。早朝・深夜や高速道路に乗ったときは割増料金になります。チップの必要はありません。

■ 自動車の運転

日本では自動車や自転車は左側通行です。飲酒運転は絶対にしてはいけません。

◇日本で運転するためには、次のいずれかの免許証を所持している必要があります。

①日本の免許証

②ジュネーブ条約に基づく国際運転免許証

(発給から1年、日本に上陸してから1年のいずれか短い期間)

住民基本台帳に記録されている方が、日本以外の外国に3か月以上の滞在をせず国際免許証を取得し、日本に再入国した際は、日本では運転することはできません。

③国際運転免許証を発給していない国又は地域であって日本と同等の水準にあると認められる免許制度を有している国又は地域(スイス、ドイツ、フランス、ベルギー、モナコ及び台湾)の免許証(当該免許証を発給した国の領事機関等が作成した日本語による翻訳文が添付されているものに限る。)

〈運転免許に関する問合せ先〉

千葉県警察

・千葉運転免許センター

千葉市美浜区浜田2-1

電話: 043-274-2000

(テレホン案内とFAX サービス、日本語)

・流山運転免許センター

流山市前ヶ崎217番地

電話: 04-7147-2000

गरेर बोलाउन सक्नुहुन्छ, तर यस अवस्थामा तपाईंले अतिरिक्त शुल्क तिर्नुपर्नेछ। जापानी ट्याक्सीहरूमा स्वचालित ढोकाहरू हुनेभएकोले ढोका खोल्ने र बन्द गर्ने चालकको हातमा हुन्छ।

भाडा कारको प्रकार (ठूलो, मध्यम वा सानो), दूरी, समय र क्षेत्र अनुसार फरक हुन्छ। भाडा चालकको सिटको छेउमा रहेको मिटरमा देखाइन्छ। बिहान सबेरै, राति अबेर वा एक्सप्रेसवेमा पर्योग गर्दा थप भाडा लागू हुन्छ। चाकललाई टिप्स दिनु आवश्यक छैन।

■ कार चलाउँदा

जापानमा कार र साइकल बायाँ तर्फ चलाईन्छ। मदिरा सेवन गरेर गाडी चलाउनु मनाहि छ।

◇जापानमा ड्राइभ गर्नको लागि, तपाईंसँग निम्न मध्ये कुनै पनि चालकको इजाजतपत्र हुनुपर्छ।

①जापानको ड्राइभिङ लाइसेन्स

②जेनेभा महासन्धि अन्तर्गत जारी गरिएको अन्तर्राष्ट्रिय ड्राइभिङ लाइसेन्स (जारी भएको मितिदेखि एक वर्ष वा जापान आगमनको मितिदेखि एक वर्षसम्म मान्य हुनेछ । त्यसो त जुन छोटो अवधिको हुन्छ, त्यही मान्य हुनेछ।)

यदि तपाईं जापानमा बसोबास गर्नुहुन्छ र जापान बाहेक अन्य देशबाट अन्तर्राष्ट्रिय ड्राइभिङ लाइसेन्स प्राप्त गर्नुभयो र उक्त देशमा 3 महिना भन्दा कम बसोबास भएको अवस्थामा जापान फर्किएपछि जापानमा उक्त लाइसेन्स देखाएर गाडी चलाउन अनुमति दिइने छैन।

③अन्तर्राष्ट्रिय ड्राइभर इजाजतपत्र जारी नगरेका देश र जापानको जस्तै प्रणाली भएका देश (स्वीजरल्याण्ड, जर्मनी, फ्रान्स, बेल्जियम, मोनाको र ताइवान) द्वारा जारी गरिएको विदेशी ड्राइभिङ इजाजतपत्र जापानमा प्रयोग भइरहेको प्रणालीसँग मेल खान्छ र यदि तपाईंले इजाजतपत्र जारी गरेको देशको कन्सुलर संस्थानहरू जस्ता विधिवत अधिकृत व्यक्ति द्वारा सिफारिस गरिएको जापानी अनुवाद संलग्न गर्नुभयो भने ड्राइभ गर्नुसक्नुहुन्छ

(चालक अनुमतिपत्र बारे सोध्नु)

चिबा प्रिफेक्चरल पुलिस

・चिबा चालक लाइसेन्स केन्द्र

2-1 Hamada, Mihama-ku, Chiba-shi

टेलिफोन: 043-274-2000

(टेलिफोन बाट जानकारी र फ्याक्स सेवा, जापानीजमा छ)

・नागरेयामा चालक लाइसेन्स केन्द्र

217 Maegasaki, Nagareyama-shi

फोन: 04-7147-2000

(テレホン案内とFAXサービス、日本語)

・最寄りの警察署の交通課

<http://www.police.pref.chiba.jp/english/license.html>

◇自国の運転免許証から日本の運転免許証への切り替え

有効な外国免許を持ち、かつ運転免許の発給を受けた日から通算3か月以上発給国に滞在期間があることが条件です。

確認特例国からの切り替え申請を除き、知識審査及び技能審査が必要です。

切り替えの手続きは、千葉運転免許センターで行われます。

手続きに必要なものは、千葉運転免許センターに事前に確認してください。

*流山運転免許センターでは行われておりませんのでご注意ください。

◇日本に新たに運転免許証を取得する場合

自国の免許証を持っていない場合は、新たに日本の運転免許証を取得することになります。日本人と同じように運転免許センターで実施する適性試験、筆記試験及び技能試験を受け、合格しなければなりません。

日本では一般的に、あらかじめ専門の学校(自動車学校)に通い、運転免許証を取得するための学科及び技能の教習を受けます。自動車学校を卒業した場合は、運転免許センターでの技能試験が免除され、適性試験、筆記試験のみになります。(筆記試験は、正誤式で日本語のほか複数の外国言語(英語、中国語など※詳しくは県警ホームページをご覧ください)から選択して受験することができます。)

*参考

「交通の教則」

(英語、スペイン語、ポルトガル語、中国語)

(一社)日本自動車連盟(JAF)にて販売。

(一財)全日本交通安全協会発行の「交通の教則」

を翻訳した書籍。

<https://jaf.or.jp/common/visitor-procedures/rules-of-the-road>

(テレホン バト जानकारी र फ्याक्स सेवा, जापानीजमा छ)

सबैभन्दा नजिकको प्रहरी चौकीको यातायात विभाग

<http://www.police.pref.chiba.jp/english/license.html>

◇विदेशी ड्राइभिङ लाइसेन्सबाट जापानी लाइसेन्समा परिवर्तन गर्दा

तपाईंसँग वैध विदेशी इजाजतपत्र हुनुपर्दछ र तपाईंले आफ्नो ड्राइभर इजाजतपत्र प्राप्त गरेको मितिदेखि कुल 3 महिना वा सोभन्दा बढी जारी गर्ने देशमा बसेको अवधि हुनुपर्छ।

विशेष देशबाट परिवर्तन गर्नको लागि आवेदन बाहेक ज्ञान परीक्षा र सीप परीक्षा आवश्यक छ।

लाइसेन्स परिवर्तन प्रक्रिया चिबा ड्राइभर इजाजतपत्र केन्द्रमा प्रक्रिया गरिन्छ। प्रक्रियाको लागि आवश्यक वस्तुहरूका लागि कृपया चिबा ड्राइभर इजाजतपत्र केन्द्रमा अग्रिम जाँच गर्नुहोस्।

* यो नगरेयामा ड्राइभर इजाजतपत्र केन्द्रमा परिवर्तन नगरिने भएकोले कृपया ध्यान दिनुहोला।

◇जापानमा नयाँ चालक लाइसेन्स प्राप्त गर्न

यदि तपाईंसँग आफ्नै देशको ड्राइभर इजाजतपत्र छैन भने, तपाईंले जापानमा नयाँ ड्राइभर इजाजतपत्र प्राप्त गर्न सक्नुहुन्छ। जापानीज व्यक्तिले जस्तै, तपाईंले चालक अनुमतिपत्र केन्द्रमा योग्यता परीक्षा, लिखित परीक्षा, र व्यावहारिक परीक्षा दिनुपर्छ र पास गर्नुपर्ने हुन्छ।

जापानमा, तपाईंले ड्राइभिङ इजाजतपत्र प्राप्त गर्न आवश्यक पर्ने पाठ्यक्रम र व्यावहारिक सीपहरू अध्ययन गर्न विशेष विद्यालय (ड्राइभिङ स्कूल) जानु सामान्य हो। यदि तपाईंले ड्राइभिङ स्कूलबाट पास गर्नुभएको छ भने, तपाईंले व्यावहारिक परीक्षा दिनु पर्दैन। ड्राइभर इजाजतपत्र केन्द्र, योग्यता परीक्षण र लिखित परीक्षा मात्र दिए हुन्छ।

(लिखित परीक्षामा सहि र गलत ढाँचा को हुन्छ।; तपाईंले यसलाई जापानी भाषा बाहेक अन्य विभिन्न देशका भाषाहरू (अंग्रेजी, चिनियाँ भाषा आदि ※ विस्तृत जानकारीको लागि होमपेजमा हेर्नुहोस् ।) मा छनोट गरी दिन सक्नुहुन्छ।)

* सन्दर्भ

“सडक नियम”

(अंग्रेजी, स्पेनिश, पोर्तुगाली, चिनियाँ भाषामा छ)

प्रत्येक भाषा संस्करण जापान ट्रफिक सेफ्टी एसोसिएसन द्वारा जारी “कोउचुउ नो क्योउसोकु” को अनुवाद हो, र जापान अटोमोबाइल एसोसिएसन (JAF) द्वारा बेचिन्छ।

<https://jaf.or.jp/common/visitor-procedures/rules-of-the-road>

◇運転免許証の取得に必要な書類・手数料

免許の種類によって必要な書類、手数料が異なりますので、運転免許センターに確認してください。

◇運転免許証の更新

運転免許証の有効期間は 3 回目の誕生日の 1 か月後までです。その後 3 年に 1 度 (優良運転者の場合は 5 年に 1 度) 更新しなければなりません。更新手続きは運転免許センター又は最寄りの警察署で行うことができます。更新の時期になると、免許証に記載されている住所に、更新の案内のはがきが届きます。誕生日の 1 か月前から 1 か月後までの間に手続きをします。詳しくは運転免許センターに確認してください。

◇自動車の登録制度

自動車を購入したら陸運事務所に登録する必要があります。この手続きは複雑なので、通常、ディーラーが手続きを代行してくれます。自動車を登録する場合には、自動車重量税、自動車取得税、自動車税の納付、自動車損害賠償責任保険への加入、自動車保管場所証明 (車庫証明) が必要です。また、印鑑証明又はサイン (在日大使館で証明したもの) も必要です。

- ・自動車損害賠償責任保険 (自賠責保険) : 加入が義務付けられています。
- ・任意の保険 (任意保険) : 自動車損害賠償責任保険は対象や賠償金が限られていますので、それを補うためには、任意の保険に加入しておきましょう。
- ・自動車保管場所証明 (車庫証明) : 自動車の保管場所があることを証明する書類「車庫証明」です。自動車の保管場所を管轄する警察署に申請します。

◇自動車の検査 (車検)

自動車が安全面や環境面の基準に適合しているかを確認するために、一定期間ごとに自動車の検査 (車検) を受けることが義務付けられています。

[চালक अनुमतिपत्र प्राप्त गर्न आवश्यक कागजातहरू र लाग्ने शुल्कहरू]

आवश्यक कागजातहरू र लाग्ने शुल्कहरू इजाजतपत्रको प्रकार अनुसार फरक हुन्छन्, त्यसैले कृपया चालकको इजाजतपत्र केन्द्रमा पुष्टि गर्नुहोस्।

◇चालक अनुमतिपत्र नवीकरण

तपाईंको ड्राइभरको इजाजतपत्र लाइसेन्स प्राप्त गरेपछि तपाईंको तेस्रो पटकको जन्मदिनको 1 महिना पछिसम्म मान्य हुन्छ। त्यसपछि, तपाईंले यसलाई प्रत्येक 3 वर्षमा एक पटक नवीकरण गर्नुपर्छ। (अनुकरणीय (राम्रो) चालकहरूले यसलाई प्रत्येक 5 वर्षमा एक पटक नवीकरण गर्नुपर्छ)।

नवीकरण प्रक्रियाहरू चालक अनुमतिपत्र केन्द्र वा तपाईंको नजिकको प्रहरी चौकीमा पूरा गर्न सकिन्छ।

जब तपाईंको नवीकरण गर्नुपर्ने समय छिटै छ भने, ड्राइभर इजाजतपत्रमा लेखिएको ठेगानामा नवीकरण जानकारीको लागी पठाइनेछ। तपाईंले आफ्नो लाइसेन्सलाई तपाईंको जन्मदिनको 1 महिना अघिदेखि तपाईंको जन्मदिन पछि 1 महिनाको अवधिमा नवीकरण गर्नुपर्ने हुन्छ।

थप विवरणहरूको लागि, कृपया चालक अनुमतिपत्र केन्द्रसँग पुष्टि गर्नुहोस्।

◇सवारीसाधन दर्ता प्रणाली

जब तपाईं नयाँ कार किन्नु हुन्छ भने तपाईंले यसलाई भूमि यातायात कार्यालयमा दर्ता गर्नु पर्ने हुन्छ। यसको प्रक्रियाहरू जटिल छन्, त्यसैले डिलरले यसको प्रक्रिया पुरा गरिदिन्छन्।

कार दर्ता गर्दा, तपाईंले अटोमोबाइल तौल कर, वाहन अधिग्रहण कर, र सवारी कर तिर्ने आवश्यक छ। तपाईंले अनिवार्य सवारी दायित्व बीमा योजनामा नामांकन गर्न र तपाईंसँग पार्किङ ठाउँ छ भनी प्रमाणित गर्ने प्रमाणपत्र देखाउन आवश्यक छ। तपाईंको व्यक्तिगत छाप दर्ता प्रमाणपत्र वा हस्ताक्षर (जापानमा तपाईंको दूतावासले प्रमाणित गरेको) पनि हुनुपर्नेछ।

• अनिवार्य सवारी दायित्व बीमा: नामांकन अनिवार्य छ

• स्वैच्छिक बीमा : अटोमोबाइल दायित्व बीमाको सीमित कभरेज र क्षतिपूर्ति हुन्छ, त्यसैले यसलाई कभर गर्नको लागि, स्वैच्छिक बीमा लिनुपर्नेहुन्छ।

• पार्किङ स्पेसको प्रमाणपत्र: यो कागजातले तपाईंसँग पार्किङ गर्ने ठाउँ छ भनी पुष्टि गर्छ। तपाईंको पार्किङ ठाउँको क्षेत्राधिकार भएको प्रहरी विभागमा आवेदन दिन सकिन्छ।

◇सवारी साधन जाँच

तपाईंले आफ्नो सवारी साधन सुरक्षा र वातावरणीय मापदण्डहरू अनुरूप छ भनी पुष्टि गर्न नियमित रूपमा निरीक्षण गर्न आवश्यक छ। तपाईंले पहिलो पटक आफ्नो गाडी दर्ता गर्दा प्रारम्भिक निरीक्षण गरिन्छ। तपाईंले आफ्नो अर्को

自動車^{じどうしゃ}を新規登録^{しんきとうろく}した時^{とき}に新規検査^{しんきけんさ}が行^{おこな}われ、
自動車検査証^{じどうしゃけんさしよ}が交付^{こうふ}されます。次回^{じかい}の検査^{けんさ}を受け
なければならない期限^{きげん}は、自動車検査証^{じどうしゃけんさしよ}に記載^{きさい}
されています。

検査^{けんさ}は、整備工場^{せいびこうじょう}に点検整備^{てんけんせいび}とともに検査手続^{けんさてつづ}き
を依頼^{いらい}する方法^{ほうほう}と、本人^{ほんにん}が検査手続^{けんさてつづ}きを行う方法^{ほうほう}
があり、いずれかを選択^{せんたく}します。

費用^{ひよう}（検査登録申請料^{けんさとうろくしんせいりやう}・自動車損害賠償責任^{じどうしゃそんがいばいしやうせきにん}
保険料^{ほけんりやう}・重量税^{じゅうりやうぜい}・修理代^{しゅうりだい}）は、かなり高額^{こうがく}ですので、
前もって用意^{ようい}しておきます。

■ 原動機付き自転車（原付バイク）

原動機付き自転車^{げんどうきつきじてんしゃ}（原付バイク^{げんつき}）に乗^のるには免許^{めんきよ}が
必要^{ひつよう}です。原動機付き自転車^{げんどうきつき}（原付バイク^{げんつき}）を購^{こう}入^{にゅう}
したときは、現在^{げんざい}住^すんでいる市区町村^{しきうちやうそん}に登録^{とうろく}し、年
1回^{かい}、軽自動車税^{けいじどうしゃぜい}を払^{はら}わなければなりません。

■ ペダル付き電動バイク

ペダル付き電動バイク^{ぺだるとうでんどう}は自転車^{じてんしゃ}ではありません。
運轉^{うんてん}するためには、免許^{めんきよ}、ナンバープレート^{ななばーぷれーと}取付^{とりつ}
け、自動車損害賠償責任保険^{じどうしゃそんがいばいしやうせきにんほけん}への加入^{かにゅう}が必要^{ひつよう}で
す。運轉^{うんてん}する前に、必要^{ひつよう}な資格^{しきかく}、ルール^{かくりん}を確認^{かくにん}して
ください。

■ 日本の交通ルール・マナー

◇歩行者のルール

- ①歩道^{ほどう}があるところでは、必ず歩道^{ほどう}を通^{とお}ってください。
い。
- ②歩道^{ほどう}がないところでは、道路^{どうろ}の右側^{みぎがわ}を歩^あいてくだ
さい。
- ③道路^{どうろ}を横断^{おうだん}するときは、信号^{しんごう}があるところでは
信号^{しんごう}に従^{したが}い、信号^{しんごう}のないところでは、横断歩道^{おうだんほどう}
利用^{りよう}してください。その場合^{ばあい}は、左右^{さゆう}の安全確認^{あんぜんかくにん}
をして、車^{くるま}が止^とまってから渡^{わた}りましょう。
- ④道路^{どうろ}への飛び出^だしは絶対^{ぜったい}にしてはいけません。
- ⑤夜間^{やかん}には、反射材^{はんしやざい}を身^みにつけるか、明るい服装^{あかるいふくそう}
を心掛^{こころが}けましょう。
- ⑥「歩行者横断禁止^{ほこうしやおうだんきんし}」標識^{ひょうしき}のある場所^{ばしょ}では、横断^{おうだん}
してはいけません。

瓦^わहन निरीक्षण गर्नु पर्ने अवधि तपाईंको अटोमोबाइल निरीक्षण प्रमाणपत्रमा
लेखिएको हुन्छ। निरीक्षणका लागि, त्यहाँ दुईवटा विधिहरू छन्, एउटा निरीक्षण
र मर्मतसम्भारको साथमा मर्मत पसलबाट जाँच प्रक्रिया अनुरोध गर्ने, र अर्को
भनेको व्यक्ति आफैले जाँच प्रक्रिया पूरा गर्नु हो।

लागतहरू (निरीक्षण दर्ता आवेदन शुल्क, अटोमोबाइल दायित्व बीमा, वजन
कर, मर्मत शुल्क) गरेर महङ्गो छ, त्यसैले तिनीहरूलाई अग्रिम रुपमा तयारि
अवस्थामा रहनुहोला।

■ मोटरसाइकलहरू

मोटरसाइकल चलाउनको लागि इजाजतपत्र चाहिन्छ। तपाईंले मोटरसाइकल
खरिद गर्दा तपाईंले हाल बस्नुभएको शहर, वार्ड वा शहरमा दर्ता गर्नुपर्छ र वर्षमा
एक पटक हल्का सवारी साधनको कर तिर्नु पर्छ।

■ पेडल भएका इलेक्ट्रिक बाइक

पेडल भएका इलेक्ट्रिक बाइकहरू साइकल होइनन्।

डाइभ गर्नको लागि तपाईंलाई लाइसेन्स, लाइसेन्स प्लेट र अटोमोबाइल दायित्व
बिमा चाहिन्छ। कृपया सवारी चलाउनु अघि आवश्यक योग्यता र नियमहरू
जाँच गर्नुहोस्।

■ जापानको ट्राफिक नियम / आचरण

◇पैदल यात्रीहरूका लागि नियमहरू

- ①फुटपाथ राखिएको ठाउँमा फुटपाथमा हिड्नुहोस्।
- ② यदि त्यहाँ कुनै फुटपाथ छैन भने, सडकको दायाँ तिर हिड्नुहोस्।
- ③सडक पार गर्दा, ट्राफिक लाइट छ भने पालना गर्न निश्चित गर्नुहोस्। यदि
त्यहाँ ट्राफिक बत्ती छैन भने, जेब्रा क्रसिङ्ग प्रयोग गर्नुहोस्। क्रस गर्दा, दुबै
दिशामा गाडिहरू आएका छन् कि छैनन् भनेर सुनिश्चित गर्नुहोस् र गाडीहरू
रोकिए पछि मात्र हिड्न सुरु गर्नुहोस्।
- ④ सडकमा जथाभावी दौडनु हुँदैन।
- ⑤ राति समयमा या त आफ्नो शरीरमा रिफ्लेक्टर जोड्नुहोस्, वा चम्किलो
लुगा लगाउनुहोस्।
- ⑥तपाईंले पैदल यात्रीहरूका लागि क्रसिङ निषेधित क्षेत्रहरूमा हिड्न अनुमति
छैन।

◇自転車安全利用のルール

自転車に乗る前のルール

- ① 自転車保険に加入しましょう。
- ② 点検整備をしましょう。
- ③ 反射器材を付けましょう。
- ④ ヘルメットをかぶりましょう。
- ⑤ お酒を飲んだら絶対に運転はやめましょう。

自転車に乗る時のルール

- ① 自転車は車道通行が原則です。車道を通行するときは道路の左端に寄って通行してください。
- ② 歩いている人を優先しましょう。
- ③ 傘さし、スマホなどのながら運転はやめましょう。
- ④ 交差点では安全確認をしましょう。
- ⑤ 夕方からはライトをつけましょう。

・防犯登録

自転車には、盗難にあった場合や、落とし物として届けられた場合などの返還の手がかりとするため、防犯登録が義務付けられています。防犯登録は、自転車を販売している店などで手続きをしてくれます。

・自転車等放置禁止区域：駅前などには、自転車等の放置禁止区域を定めています。放置禁止区域は標識で表示されています。この区域に自転車やバイクを駐輪した場合は撤去され、撤去にかかった費用や保管料を請求されますので、駐輪する際にはよく確認してください。

◇自動車運転者のルール

- ① 交通法を守り、交通信号、交通標識、道路標識に従ってください。
- ② 運転免許を持っていない人やお酒を飲んだ人は、絶対に自動車の運転をしてはいけません。
- ③ 自動車に乗るときは、シートベルトを必ず着用しましょう。6歳未満の幼児を乗せるときは、チャイルドシートを使用しなければなりません。

◇交通事故相談

交通事故にあった場合、損害賠償など様々な問題が生じます。交通事故にあつてお困りの方のために、千葉県では、経験豊富な相談員が相談に応じ

◇サイクル चढ़ने बेलाको नियमहरू

साइकल चलाउनु अघिका नियमहरू

- ① साइकल बिमा प्राप्त गर्नुहोस्
- ② निरीक्षण र मर्मत गरौं
- ③ प्रतिबिम्बित उपकरण लगाउनुहोस्
- ④ हेलमेट लगाऔं
- ⑤ रक्सी पिपपछि कहिल्यै गाडी चलाउनु हुँदैन

साइकल चलाउने नियम

- ① सामान्यतया साइकलहरू गाडि चल्ने सडकमा चलाउनु पर्छ। सडकको बायाँ पट्टी चलाउनुहोस्।
- ② पैदल यात्रीहरूलाई प्राथमिकता दिनुहोस्।
- ③ छाता, स्मार्टफोन वा अन्य प्रयोग गर्दै सवारी नगर्नुहोस्।
- ④ चोकमा सुरक्षित रूपमा सवारी गर्न सुनिश्चित गर्नुहोस्।
- ⑤ साँझबाटै बत्ती बालौं।

・चोरि रोकथाम दर्ता

यदि तपाईंको साइकल चोरी भएको छ वा हराएको सम्पत्तिको रूपमा रिपोर्ट गरिएको छ भने फिर्ता प्रक्रिया गर्नको लागि चोरी रोकथाम दर्ता आवश्यक पर्दछ। तपाईंले तपाईंको साइकल बेच्ने पसलमा चोरि रोकथाम दर्ता गरिन्छ।

・साइकल राख्न निषेध गरिएको क्षेत्रहरू: रेल स्टेशनहरू र अन्य स्थानहरू नजिकका क्षेत्रहरूलाई साइकल राख्न नपाइने क्षेत्रहरूको रूपमा तोकिएको छ। यदि तपाईंले यी क्षेत्रहरूमा साइकल वा मोटरसाइकल पार्क गर्नुभयो भने तिनीहरूलाई हटाइनेछ र तपाईंले हटाउन र भण्डारणको लागि लागेको शुल्क तिर्नुपर्नेछ। त्यसैले कृपया पार्किङ गर्दा निश्चित गर्नुहोस्।

◇सवारी चालकको लागी नियम

- ① ट्राफिक नियमहरू पालना गर्नुहोस् र ट्राफिक बत्ती, ट्राफिक संकेतहरू र सडक संकेतहरू पालना गर्नुहोस्।
- ② ड्राइभिङ लाइसेन्स नभएका वा मदिरा सेवन गरेका मानिसहरूले कहिल्यै कार चलाउनु हुँदैन।
- ③ कार चढ्दा सिट बेल्ट लगाउन नबिर्सनुहोस्। छ वर्ष भन्दा कम उमेरका शिशुहरू बोक्ने बेला बच्चाको सिटहरू प्रयोग गर्नुपर्छ।

◇ट्राफिक दुर्घटना परामर्श

यदि तपाईं ट्राफिक दुर्घटनामा पर्नु भयो भने, तपाईंले क्षतिको क्षतिपूर्ति सहित विभिन्न प्रकारका समस्याहरू सामना गर्न सक्नुहुन्छ। ट्राफिक दुर्घटनाको कारणले कठिनाइहरूको सामना गर्ने व्यक्तिहरूको लागि, चिबा प्रिफेक्चरमा

交通事故相談所を開設しています。相談は無料で、秘密は守られます。
相談は日本語です。

【千葉県交通事故相談所】

・本所(千葉県庁本庁舎2階)
千葉県中央区市場町1-1
電話 043-223-2264

・東葛飾支所(東葛飾地域振興事務所4階)
松戸市小根本7
電話 047-368-8000

・安房支所(安房地域振興事務所1階)
館山市北条402-1
電話 0470-22-7132
相談時間 午前9時～12時 午後1時～5時
(土日、祝日、年末年始除く)

*県内34市町を巡回して、交通事故相談を行いますので、相談日時などについて、最寄りの交通事故相談所にお問合せください。

एक परामर्श कार्यालय छ जहाँ अनुभवी कर्मचारीहरूले समस्या समाधान गर्न मदद गर्दछ। परामर्श गोप्य र निःशुल्क छ। परामर्श जापानी भाषामा मात्र उपलब्ध छ।

【चिबा ट्राफिक दुर्घटना परामर्श कार्यालय】

・मुख्य कार्यालय (चिबा प्रीफेक्चरल सरकारि मुख्य कार्यालय दोस्रो तला)
1-1 Ichiba-cho, Chuo-ku, Chiba City
टेलिफोन 043-223-2264

・हिगासि खाचुसिका शाखा

(हिगासि खाचुसिका क्षेत्रीय शाखा कार्यालय चौथो तला)
7 Konemoto, Matsudo City
टेलिफोन 047-368-8000

・आवा शाखा (आवा क्षेत्रीय शाखा कार्यालय पहिलो तला)

402-1 Hojo, Tateyama City
टेलिफोन e 0470-22-7132

परामर्श समय बिहान 9 बजे देखि 12बजेसम्म र दिउँसो 1बजे देखि दिउँसो 5 बजे सम्म

(सप्ताहांत बिदा, र वर्षको अन्त्य र नयाँ वर्ष बिदाहरू बाहेक)

* चिबा ट्राफिक दुर्घटना परामर्श कार्यालयले ट्राफिक दुर्घटनाहरूमा परामर्श प्रदान गर्न प्रान्तका 34 सहरहरूमा गराईरहेको छ, त्यसैले कृपया परामर्शको मिति र समयको सन्दर्भमा नजिकको ट्राफिक दुर्घटना परामर्श केन्द्रमा सम्पर्क गर्नुहोस्।